

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الأربعون
جنيف، من 15 إلى 19 يونيو 2026

التقرير السنوي لبرنامج الويبو/ الأوبوف خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2025

من إعداد الأمانة

1. خلال الدورة التاسعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، قدمت الأمانة الوثيقة WO/PBC/39/7، وهي تحديث بشأن إنشاء خطة متعددة أرياب العمل تتولى مسؤولية الأموال التي خصصتها جمعيات المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) ومجلس الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية (الأوبوف) لتمويل التزامات استحقاقات الموظفين.
2. ووفقاً للوثيقة WO/PBC/39/7، تم إعداد التقرير السنوي لخطة الويبو/الأوبوف للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2025، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إبساس)، وهي الآن قيد العرض أمام لجنة البرنامج والميزانية.
3. وتحتوي هذه الوثيقة أيضاً على "بيان الويبو للرقابة الداخلية" الذي وقعه المدير العام للويبو ونائب الأمين العام للأوبوف.
4. وأوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيتي الويبو، كل في نطاق اختصاصها، بالموافقة على "التقرير السنوي لبرنامج الويبو/الأوبوف خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2025" (الوثيقة WO/PBC/40/9).

[فيما يلي التقرير السنوي لخطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لعام 2025]

المنظمة العالمية للملكية الفكرية/الاتحاد الدولي لحماية
الأصناف النباتية الجديدة

خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

التقرير السنوي

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2025

المحتويات

4	تقرير رئيس اللجنة الاستشارية
4	مقدمة
4	أبرز الأحداث والنتائج المالية لعام 2025
5	العضوية
6	أداء الاستثمار
8	مستويات تمويل برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
10	بيان بشأن الرقابة الداخلية
11	البيانات المالية
11	البيان الأول: بيان الوضع المالي
11	البيان الثاني: بيان الأداء المالي
12	البيان الثالث: بيان التغييرات في صافي الأصول
12	البيان الرابع: بيان التدفق النقدي
13	البيان الخامس: بيان مقارنة المبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية
14	ملاحظات على البيانات المالية
14	1. الكيان المُبلغ
14	2. أساس الإعداد والعرض
15	3. السياسات المحاسبية الرئيسية
16	4. المعلومات الداعمة لبيان المركز المالي
19	5. المعلومات الداعمة لبيان الأداء المالي
22	6. التوفيق بين البيان الخامس والبيان الثاني
23	7. ملاحظة القطاع
24	8. الإفصاحات المتعلقة بالأطراف ذات الصلة والإدارة العليا الأخرى
24	9. الأحداث التي تطرأ بعد تاريخ تقديم التقرير المالي

تقرير رئيس اللجنة الاستشارية

مقدمة

يُقدّم التقرير السنوي لخطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (ASHIP) التابعة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) والاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية (الأوبوف)، بما في ذلك البيانات المالية، عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2025، إلى اللجنة الاستشارية للويبو/الأوبوف وفقاً لما ينص عليه الجزء (ألف) من لائحة خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التابعة للويبو/الأوبوف. بالإضافة إلى ذلك، يُتاح التقرير السنوي لجمعية الدول الأعضاء في الويبو ومجلس الأوبوف للعلم.

وقد أعدت هذه البيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (معايير إبساس)، التي وضعها وصدق عليها مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وبدأ تفعيل خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التابعة للويبو/الأوبوف بتحويل الاستثمارات التي تحتفظ بها المنظمات المشاركة إلى خزنة الخطة في 1 يناير 2025. لذلك، لا تتضمن البيانات المالية معلومات مقارنة لعام 2024، على الرغم من إدراج الإفصاحات المتعلقة بتمويل الكيانات المشاركة في الملاحظات المرفقة بالبيانات المالية.

تحدد البيانات المالية لخطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بشكل منفصل الكيانات المحاسبية التالية التابعة لخطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (المشار إليها في هذا التقرير باسم "الكيانات المشاركة"):

- المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)
- الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة (الأوبوف)

أبرز الأحداث والنتائج المالية لعام 2025

إنشاء خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في الويبو والأوبوف

تهدف خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في الويبو والأوبوف (ويُشار إليها فيما يلي باسم "الخطة") إلى إدارة الموارد المالية التي تقدمها الدول الأعضاء في الويبو وأعضاء الأوبوف من أجل تمويل الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التي تتحملها كل من المنظمين تجاه المشاركين المؤهلين للاستفادة من الخطة. وينطوي التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على ردّ جزء كبير من النفقات المتكبدة في إطار تغطية ذلك التأمين، وهي تغطية اختيارية للموظفين السابقين في كل من المنظمين الذين يحق لهم الحصول على معاش تقاعدي من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

أوصت لجنة البرنامج والميزانية التابعة للويبو بالموافقة على اقتراح إنشاء «خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة» باعتبارها خطة مشتركة بين عدة أرباب عمل، تستوفي متطلبات المعيار الدولي للمحاسبة في القطاع العام رقم 39 (إبساس 39)، على أن تتولى مسؤولية الأموال المخصصة من قبل جمعيات الويبو ومجلس الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية (الأوبوف) لتمويل التزامات استحقاقات الموظفين، على النحو المبين في الوثيقة WO/PBC/37/12. وقد وافقت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو على الاقتراح في دورتها الخامسة والستين في يونيو 2024 A/65/6.

وقد أحاطت اللجنة الاستشارية للاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية، في دورتها 101 التي عقدت في 26 أكتوبر 2023، علماً بالتطورات المتعلقة بتمويل استحقاقات الموظفين طويلة الأجل، وأيدت الوثيقة CC/101/3 بشأن مشاركة الأوبوف في إنشاء كيان منفصل بموجب المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام (إبساس 39) الذي اعتمدته الويبو لتمويل استحقاقات الموظفين طويلة الأجل. وفي دورتها 103 في عام 2025، أقرت اللجنة الاستشارية للأوبوف بقرار جمعيات الويبو استخدام خيار خطة أرباب العمل المتعددين بموجب المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام (إبساس 39) كأساس لإنشاء الكيان المنفصل.

تمويل التزامات كل منظمة بموجب خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

الويبو

في عام 2013، وافقت جمعيات الويبو (A/51/18)، تمويل استحقاقات الموظفين طويلة الأجل في الويبو) على إنشاء حساب مصرفي منفصل لحفظ النقد والاستثمارات الاستراتيجية للويبو التي خصصتها الدول الأعضاء لتمويل التزامات استحقاقات الموظفين طويلة الأجل، بما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، والإجازات السنوية المتراكمة، ومزايا العودة إلى الوطن. وفي عام 2014، تم تحويل مبلغ أولي قدره 85.2 مليون فرنك سويسري من الفوائض المتراكمة للويبو إلى الحساب المنفصل. وتُستثمر هذه الأموال وفقاً لسياسة الاستثمار الخاصة بالويبو التي اعتمدتها الدول الأعضاء.

وقد تم تجميع هذه الأموال من خلال فرض رسوم على إجمالي تكاليف الموظفين لتمويل التكاليف المباشرة لدفع التكاليف المتكبدة لمزايا الموظفين طويلة الأجل. ويُستخدم صافي الفرق بين المبلغ الذي تم جمعه من الرسوم مطروحاً منه المدفوعات الفعلية للمزايا المتكبدة في تمويل النقد والاستثمارات الاستراتيجية. وكانت الرسوم في البداية 6 في المائة، ثم زادت إلى 8 في المائة في عام 2022 وإلى 10 في المائة في عام 2024، مما أتاح زيادة كبيرة في المبلغ المساهم به في النقد والاستثمارات الاستراتيجية.

ولأغراض تمويل التزامات الـ التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التابعة للويبو، تم توزيع الأموال المتراكمة في 1 يناير 2025 بين التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومزايا الموظفين الأخرى طويلة الأجل بناءً على الالتزامات المحسوبة في دراسة الأصول والالتزامات لعام 2025 التي أجراها الخبير الاكتواري المستقل التابع للويبو.

الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية

في عام 2016، وبناءً على توصية اللجنة الاستشارية للاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية (CC/91/3)، تمويل استحقاقات الموظفين طويلة الأجل)، وافق مجلس الأوبوف على إنشاء حساب مصرفي منفصل لإيداع الأموال المخصصة لتمويل التزاماته المتعلقة بمخصصات انتهاء الخدمة. ويتم تجميع هذه الأموال من خلال فرض رسوم بنسبة 6 في المائة على إجمالي تكاليف الموظفين. ويُحوّل رصيد هذه الأموال، بعد خصم المدفوعات الفعلية للمزايا، إلى ذلك الحساب للاستثمار وفقاً لسياسة الاستثمار التي تطبقها الويبو على الحساب المخصص لتمويل التزامات الويبو المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

تشغيل برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

تتحمل الويبو والاتحاد المسؤولية عن دفع النفقات المتعلقة بالرعاية الصحية والتكاليف الإدارية المرتبطة بها للمتقاعدين وأفراد أسرهم/ورثتهم من خلال اتفاقية تأمين مع شركة سيجنا. وتقوم الويبو والاتحاد بتحويل حصة أقساط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المستحقة على المتقاعدين/الورثة وتحويلها إلى شركة التأمين.

وتعد التزامات برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وهي الجزء من تكاليف الرعاية الصحية الذي يغطي المتقاعدين وأفراد أسرهم/ورثتهم، التزامات تقع على عاتق الويبو والاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية، وليس على عاتق برنامج الرعاية الصحية للموظفين المتقاعدين الذي يتولى مسؤولية الاستثمار وإدارة الأموال المقدمة من الدول الأعضاء فقط.

ولا تخضع خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لأي إطار تنظيمي أو قانوني خارجي. وتدار استثمارات خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وفقاً لسياسة الويبو بشأن الاستثمارات التي تُدار بموجبها جميع القرارات المتعلقة باستثمار الأموال. يخضع التمويل الإجمالي لخطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لقرارات الدول الأعضاء في المنظمات المشاركة في جمعيات الويبو ومجلس الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية. وتتم عمليات خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وفقاً لقواعد خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الخاصة بالويبو/الأوبوف واختصاصات اللجنة الاستشارية الصادرة عن المدير العام للويبو (التعليمات المكتبية (2025/01).

وتقدم اللجنة الاستشارية لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الدعم والمشورة للبرنامج. وتعد اللجنة الاستشارية لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة اجتماعات دورية، تشمل رصد التجارب السابقة وتحليل التغييرات المحتملة في تصميم الخطة وإدارتها. وتتمثل المخاطر المالية الرئيسية التي يواجهها البرنامج في التغييرات في التضخم العام في المستقبل وعوائد الأصول.

ولا تستثمر خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في أي منتجات سنوية أو مقايضات. وخلال عام 2025، أجرى الخبير الاكتواري للويبو دراسة لإدارة الأصول والالتزامات تتعلق بالتزامات المنظمة المتعلقة بمزايا الموظفين، وسيتم إجراء دراسات محدثة لإدارة الأصول والالتزامات بانتظام لاستخدامها في وضع استراتيجية الاستثمار لخطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

أعربت الويبو والاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية عن عزمهما على أن يواصل برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تجميع الأموال لتمويل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الخاصة بهما. وتتمثل الآلية الرئيسية لتحقيق هذا الهدف في تقديم اشتراكات منتظمة إلى صندوق خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الإجمالي، وبناء الأصول.

النتائج المالية لعام 2025

بلغت الزيادة الإجمالية في النقد والاستثمارات في صندوق خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في عام 2025 ما مجموعه 74.2 مليون فرنك سويسري. ويمكن تفسير هذه النتيجة بشكل أساسي بما يلي:

- بلغ صافي المساهمات التي قدمتها المنظمات المشاركة إلى برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في عام 2025 ما مجموعه 60.1 مليون فرنك سويسري، منها 60.0 مليون فرنك سويسري قدمتها الويبو و53 ألف فرنك سويسري قدمها الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية.
- صافي التدفقات الداخلة أو الإيرادات من استثمارات الويبو، بما في ذلك الفوائد والأرباح الموزعة والأرباح غير المحققة في قيمة الاستثمارات وصافي أرباح صرف العملات، والتي بلغ مجموعها 14.2 مليون فرنك سويسري.

العضوية

وفقاً لقواعد برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ما لم يذكر خلاف ذلك، يشير مصطلح "المشارك (المشاركون)" إلى:

- موظف سابق في الويبو أو الأوبوف ينهي خدمته وهو مشارك في خطة التأمين الطبي الجماعي للويبو (التي تغطي أيضاً موظفي الأوبوف) بعد إتمام خمس سنوات متتالية على الأقل من الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي،
- وورث أو ورثة ذلك الموظف السابق،
- ومعالو ذلك الموظف السابق.

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة متاح فقط بصفته امتداداً دون انقطاع من تغطية سابقة في أثناء الخدمة في إطار خطة التأمين الطبي الجماعي للويبو. وقد ارتفع عدد المشاركين في برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بشكل طفيف بنسبة 5.3 في المائة ليصل إلى 679 عضواً (لا يشمل المعالين) في نهاية عام 2025، مقارنة بعدد 645 عضواً في نهاية عام 2024. ويوضح الجدول التالي عدد الأعضاء في عامي 2025 و2024.

2024		2025		عدد المشاركين
الأوبوف	الويبو	الأوبوف	الويبو	
6	639	7	672	المتقاعدون
6	292	6	307	الأزواج
2	103	3	107	الأطفال
-	4	-	4	الآباء
14	1,038	16	1,090	المجموع
2024		2025		متوسط عمر المشاركين
الأوبوف	الويبو	الأوبوف	الويبو	
78.3	71.2	76.9	71.2	المتقاعدون
77.0	69.6	78.0	69.2	الأزواج
11.1	21.8	16.1	22.0	الأطفال
-	80.0	-	88.5	الآباء

تاريخ سريان بيانات التعداد المذكورة أعلاه هو 30 سبتمبر 2025 و30 سبتمبر 2024، وهي تمثل البيانات التي قُدمت إلى الخبير الاكتواري الخارجي لإعداد حسابات الالتزامات السنوية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

أداء الاستثمار

خلال عام 2025، واصلت خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تجميع أموال إضافية لتقليل الالتزامات طويلة الأجل للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في الويبو والاتفاقية الدولية لحماية الأصناف النباتية، مضيفة 74.2 مليون فرنك سويسري إضافي إلى استثماراتها طويلة الأجل. تواصل خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة استثمار أموالها في محافظ استثمارية طويلة الأجل عالية الجودة ومراعية للمخاطر تتألف من استثمارات ذات دخل ثابت (سندات) وأسهم وعقارات، والتي يديرها مديرو استثمارات دوليون ذوو سمعة طيبة.

وتقوم وحدة الخزنة في الويبو بمراقبة استثمارات خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وضمان إدارتها بطريقة متحفظة. ويتم وضع حصة الويبو من أموال خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في استثمارات طويلة الأجل من أجل تمويل طبيعة نفقاتها المستقبلية الطويلة الأجل. ويتم تنويع الاستثمارات في المحفظة الاستراتيجية التي تشمل استثمارات خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في أصول عالمية تشمل السندات والأسهم والعقارات السويسرية.

ينبغي النظر إلى أداء المحافظ الاستثمارية في عام 2025 من منظور طويل الأجل، وفي سياق العوائد الإيجابية عموماً التي تحققت في السنوات الأخيرة. وبلغ العائد على المحفظة الاستثمارية طويلة الأجل لصندوق الويبو خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة 5.5 في المائة في نهاية ديسمبر 2025، وهو أعلاه بنسبة 3.5 في المائة عن معدل العائد المتوقع طويل الأجل البالغ 2.0 في المائة الذي استخدمه الخبراء الاكتواريون في توقعات التمويل. وتتفاوت عوائد سوق الاستثمار السنوية، ومن المتوقع أن تكون هناك سنوات يسجل فيها الأداء ارتفاعاً وأخرى يسجل فيها انخفاضاً. وسيواصل برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة اتباع استراتيجيته لتوزيع الأصول، التي تم تصميمها لضمان التمويل الكامل للالتزامات على المدى الطويل. ويلخص الجدول التالي أداء المحفظة الاستراتيجية للويبو في عام 2025 ومنذ إنشائها:

أداء الاستثمارات (%) *	2025	2024	5 سنوات	منذ البداية
محفظة الويبو الاستراتيجية	5.5	9.0	2.8	3.2
العائد المعياري	5.7	8.6	2.6	3.1
العائد النسبي	-0.2	0.4	0.2	0.1

* - معدل العائد المرجح زمنياً

تدار استثمارات الأسهم والدخل الثابت والعقارات من قبل مديري صناديق خارجيين، وتخضع أداائهم لإدارة دقيقة من قبل وحدة الخزانة في الويبو ومراقبة من قبل اللجنة الاستشارية للاستثمار التابعة للويبو.

ويُحتفظ بحصة الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية من صناديق استثمار برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة نقداً ولم يتم استثمارها في عام 2025. وتمثل الزيادة في مبلغ الوديعة أموالاً إضافية قدمتها الدول الأعضاء ناتجة عن الفرق بين نسبة 6 في المائة من تكاليف الموظفين المدرجة في ميزانية الاتحاد لعام 2025 والتكلفة الفعلية للأقساط المدفوعة.

مستويات تمويل برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

يتولى برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة مسؤولية إدارة الأموال التي تقدمها الدول الأعضاء في الويبو وفي الاتفاقية الدولية لحماية الأصناف النباتية لتمويل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لكل منظمة.

ووفقاً لقرارات جمعيات الويبو ومجلس الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية التي أنشأت برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، يُعتبر وضع البرنامج، بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إبساس)، خطة متعددة أرباب العمل. وأصول الخطة:

(أ) تحتفظ بها الخطة التي تكون منفصلة قانوناً عن الويبو والأوبوف، ولا تكون إلا لغرض سداد استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة أو تمويلها؛

(ب) ولا تكون متاحة لدائني الويبو أو الأوبوف (حتى في حالة الإفلاس) ولا يجوز ردها إلى الويبو أو الأوبوف إلا في إحدى الحالتين التاليتين: تكون الأصول المتبقية للخطة كافية لتغطية جميع الاستحقاقات المرتبطة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في إطار الخطة كما تحددها دراسة لإدارة الأصول والالتزامات يجريها خبير اكتواري مستقل يعينه المدير العام للويبو ونائب الأمين العام للأوبوف بعد التشاور مع اللجنة الاستشارية المنشأة بموجب الجزء ألف من هذه القواعد؛

(ت) أو تُردّ الأصول إلى الويبو أو الأوبوف لرّد أي أموال سددتها إحدى المنظمين أو كليهما مقدماً بالنيابة عن الخطة بناءً على طلب من (أ) المراقب المالي للويبو بالنسبة للأموال التي سددتها الويبو، (ب) أو نائب الأمين العام للأوبوف بالنسبة للأموال التي سددتها الأوبوف.

يُعرض الجدول أدناه لإطلاع مستخدمي البيانات المالية. ويُظهر مستوى التمويل المقدم حتى 31 ديسمبر 2025 استناداً إلى الالتزام الذي حسابه الخبير الاكتواري وفقاً للمعيار الدولي للمحاسبة في القطاع العام رقم 39، وبالنسبة للويبو أيضاً استناداً إلى الالتزام الذي تم حسابه لدراسة أصول والالتزامات في عام 2025. ويُعد صافي الرصيد غير الممول من الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد التقاعد (التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة) وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام رقم 39 (إبساس 39) التزاماً على كل منظمة مشاركة في بياناتها المالية الخاصة. وتستند استراتيجية تمويل التزامات الويبو المتعلقة بمزايا الموظفين طويلة الأجل إلى نتائج دراسات إدارة الأصول والالتزامات، التي يجريها خبير اكتواري خارجي كل ثلاث سنوات على الأقل، وقد أُنجزت أحدث دراسة منها في عام 2025. ويختلف التزام التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المحسوب في دراسة إدارة الأصول والالتزامات عن التزام التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المُدرج في البيانات المالية للويبو بموجب المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام (إبساس 39)، حيث يشمل نموذج التقييم في دراسة إدارة الأصول والالتزامات تأثير الموظفين الجدد ويستند إلى تكلفة أقساط التأمين بدلاً من التكاليف الطبية الأساسية. ويُعد الأفق الزمني الطويل مناسباً عند النظر في التغير في نسب التمويل. وقد تؤدي التغيرات في معدل الخصم والمتغيرات الأخرى الخارجة عن سيطرة برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة إلى تقلب سنوي في نسبة التمويل.

حالة تمويل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (الويبو)		
31 ديسمبر 2025	1 يناير 2025	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
576,891	624,363	التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 39)
341,540	267,426	أصول الخطة (نقد واستثمارات)
235,351	356,937	الالتزامات غير الممولة (المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 39)
59.2%	42.8%	النسبة المئوية للتمويل
397,700	382,388	التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (دراسة إدارة الأصول والالتزامات)
341,540	267,426	أصول الخطة (نقد واستثمارات)
56,160	114,962	الالتزامات غير الممولة (دراسة إدارة الأصول والالتزامات)
85.9%	69.9%	النسبة المئوية للتمويل

حالة تمويل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (الأوبوف)		
31 ديسمبر 2025	1 يناير 2025	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
4,783	5,353	التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 39)
1,159	1,106	أصول الخطة (نقدية)
3,624	4,247	الالتزامات غير الممولة (المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 39)
24.2%	20.7%	النسبة المئوية للتمويل

وتجدر الإشارة إلى أن المعلومات المتعلقة بعام 2024 تُعرض لإطلاع مستخدمي البيانات، حيث إن هذه المعلومات تسبق إنشاء خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

خلال عام 2025، حدثت زيادة في مستوى التمويل لكل من الويبو والاتفاقية الدولية لحماية الأصناف النباتية من اشتراكات الدول الأعضاء وعائدات الاستثمار. يقدم الجدول التالي معلومات عن النمو في عام 2025 في التمويل المتاح لكلا الكيانين المشاركين.

إجمالي خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	الأوبوف	الويبو (بآلاف الفرنكات السويسرية)	
268,532	1,106	267,426	رصيد الصندوق الافتتاحي في 1 يناير 2025
18,243	136	18,107	المصروفات المدرجة في الميزانية ضمن نفقات الموظفين
(6,135)	(83)	(6,052)	حصة أقساط التأمين
47,060	-	47,060	التمويل الإضافي المعتمد
914	-	914	الضريبة المقتطعة
60,082	53	60,029	صافي مساهمات المنظمة
14,206	-	14,206	مكاسب/(خسائر) الاستثمارات
(121)	-	(121)	غير ذلك
342,699	1,159	341,540	رصيد التمويل الختامي في 31 ديسمبر 2025

وكما هو موضح في الجدول أعلاه، قدمت الدول الأعضاء في الويبو 60.0 مليون فرنك سويسري إضافية من الاشتراكات الصافية، والتي تمثل، إلى جانب عائدات الاستثمار البالغة 14.2 مليون فرنك سويسري، ما مجموعه 74.2 مليون فرنك سويسري من التمويل الإضافي لبرنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وقدم أعضاء الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية 53 ألف فرنك سويسري إضافية من الاشتراكات الصافية.

وتتبع خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، بالتعاون مع الكيانات المشاركة، الاستراتيجيات التالية لتحسين تمويل التزامات خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة:

- ضمان كفاية التمويل المخصص في الميزانية لبناء الأصول للمساعدة في تغطية التزامات المزايا المحددة؛ و
- زيادة نسبة الأصول الرامية إلى تحقيق عائد في محفظة الاستثمار على المدى الطويل.

وستراقب اللجنة الاستشارية لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تمويل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة عن كثب وستقدم توصيات إلى المدير العام للويبو ونائب الأمين العام للاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية لتحسين الأداء العام للتمويل عندما ترى ذلك ضرورياً.

أندرو ستينز

المدير العام المساعد للويبو

ورئيس اللجنة الاستشارية لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التابع للويبو/الأوبوف

جنيف، 2026، XXXX XX

بيان بشأن الرقابة الداخلية

1. نطاق المسؤولية والغرض

بصفتي المدير العام للويبو/نائب الأمين العام للاتحاد الدولي لحماية النباتات ، فإنني مسؤول عن إنشاء وصيانة نظام فعال للرقابة الداخلية لخدمة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التابعة للويبو/الاتحاد الدولي لحماية النباتات .

يقدم هذا البيان الأول بشأن الرقابة الداخلية لخدمة خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ضمانات بشأن إنشاء عمليات الحوكمة وإدارة المخاطر والرقابة الداخلية لخطة خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2025.

2. أساس التأكيد

يستند تأكيدنا لنظام الرقابة الداخلية لخدمة خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة إلى ما يلي:

- خطاب الإقرار السنوي الصادر عن رئيس لجنة الاستشارية لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التابع للويبو/الاتحاد الدولي لحماية النباتات ، الذي يؤكد كفاية نظام الرقابة الداخلية لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وأن البيانات المالية لا تحتوي على أخطاء جوهرية أو سهو أو مخالفات.
- محضر الاجتماع الأول للجنة الاستشارية لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، الذي عُقد في ديسمبر 2025، حيث استعرضت اللجنة قواعد برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واختصاصاته، والتحويل الأولي للأصول والرصيد الافتتاحي، ووافقت على ميزانية عامي 2025 و2026. ولم تُثر أي مسائل تثير القلق.

3. الاستنتاج

بناءً على التأكيدات التي تم الحصول عليها على النحو المبين أعلاه، وبناءً على المعلومات المتاحة لي، أستنتج أنه بالنسبة للفترة المشمولة بالتقرير المنتهية في 31 ديسمبر 2025:

- تمتلك خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة نظام رقابة داخلية راسخًا يستند إلى نظام الرقابة الداخلية للويبو؛
- لم يتم تحديد أي نقاط ضعف جوهرية من شأنها أن تؤثر على موثوقية البيانات المالية للخطة؛ و
- لا توجد أي مسائل تتطلب الإفصاح عنها في هذا البيان بشأن الرقابة الداخلية.

أنا مقتنع بأن عمليات الحوكمة وإدارة المخاطر والرقابة الداخلية في خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة توفر ضماناً معقولاً بشأن تحقيق أهداف الخطة.

دارين تانغ
المدير العام للويبو
التاريخ:

يولاندا هويرتا
نائبة الأمين العام للاتحاد الدولي لحماية النباتات
التاريخ:

البيانات المالية

البيان الأول: بيان الوضع المالي

في 31 ديسمبر 2025
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

31 ديسمبر 2025	الملاحظة	
		الأصول
16,644	4	الأصول المتداولة النقد وما يعادله
326,055	4	الأصول غير المتداولة الاستثمارات
342,699		مجموع الأصول
		الخصوم
342,699		خصم غير متداول أصول وخصوم الخطة
342,699		مجموع الخصوم
-		الفائض/(العجز) 2025
-		صافي الأصول

البيان الثاني: بيان الأداء المالي

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2025
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

2025	الملاحظة	
60,082	5	الإيرادات
14,206	5	صافي مساهمات المنظمة مكاسب/(خسائر) الاستثمارات
74,288		مجموع الإيرادات
65		المصروفات
56		تكاليف التشغيل رسوم الاستشارات
121		مجموع المصروفات
74,167		الفائض التشغيلي
74,167		المبالغ المسجلة في أصول وخصوم الخطة
-		الفائض/(العجز)

البيان الثالث: بيان التغييرات في صافي الأصول

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2025
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

لا يوجد صافي أصول مُبلغ عنها لدى خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، حيث إن سياستها تتمثل في تسجيل أي فائض أو عجز عن السنة كتحويل إلى إجمالي أصول وخصوم الخطة المستحقة للكيانات المشاركة.

البيان الرابع: بيان التدفق النقدي

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2025
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية	الويبو	2025	الملاحظة
التدفقات النقدية الناتجة عن الأنشطة التشغيلية			
53	74,114	74,167	البيان الثاني
-	(14,206)	(14,206)	الفائض/(العجز) التشغيلي للسنة
-	(47,974)	(47,974)	ناقصاً إيرادات الاستثمار المدرجة في الفائض/(العجز)
-	(47,974)	(47,974)	ناقصاً المساهمات المحولة من الويبو إلى برنامج دعم حقوق الملكية الفكرية
53	11,934	11,987	صافي التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التشغيلية
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة استثمارية			
-	(11,400)	(11,400)	استثمارات إضافية
-	1,843	1,843	الفوائد والأرباح
-	3,402	3,402	أرباح (خسائر) صرف العملات على الاستثمارات
-	(96)	(96)	رسوم إدارة الاستثمارات
-	(6,251)	(6,251)	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
1,106	9,802	10,908	النقد وما يعادله في بداية السنة
1,159	15,485	16,644	النقد وما يعادله في نهاية السنة

البيان الخامس: بيان مقارنة المبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2025
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية الأصلية (1)	الميزانية المحدثة (2)	المصروفات الفعلية على أساس قابل للمقارنة	الفرق (3)
2025	2025	2025	2025
(بآلاف الفرنكات السويسرية)			
15	15	15	-
مهام إنشاء برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (بما في ذلك إعداد قواعد خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واختصاصات اللجنة الاستشارية)			
34	34	34	-
إعداد التقارير المالية والميزانية			
3	3	3	-
المساعدة المقدمة إلى اللجنة الاستشارية من ملاك الموظفين			
1	1	-	1
نفقات سفر اللجنة الاستشارية			
10	10	10	-
رسوم التدقيق الخارجي			
3	3	3	-
أتعاب الاكتواريين			
66	66	65	1
إجمالي المصروفات			

- (1) تمثل الميزانية الأصلية الميزانية المعتمدة لعام 2025 والتي وافقت عليها لجنة استشارية لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في ديسمبر 2025.
- (2) تشمل الميزانية المحدثة أي تغييرات على الميزانية الأصلية أذنت بها لجنة خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الاستشارية في عام 2025. لم تكن هناك أي تغييرات مأذون بها في عام 2025.
- (3) يشير هذا العمود إلى الفرق بين "الميزانية المحدثة 2025" و"الإيرادات الفعلية على أساس قابل للمقارنة" للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2025.

ملاحظات على البيانات المالية

1. الكيان المُبلَّغ

تم إنشاء خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التابع للويبو/الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة من قبل المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) والاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة (الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة). ويُعتبر هذا البرنامج بمثابة خطة مشتركة بين عدة جهات عمل بالنسبة لكلا الكيانين المشاركين. وتحكم اللوائح والقواعد المالية للويبو (قرار الجمعية العامة للويبو رقم 6/65) الإدارة المالية لبرنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التابع للويبو/الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة.

ويُعتبر برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة كياناً مستقلاً، وتُقدم بياناته المالية بشكل منفصل عن البيانات المالية للويبو والاتحاد.

وتنص قواعد خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على أن الهدف الأساسي لخطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة هو إدارة الموارد المالية التي توفرها الدول الأعضاء في الويبو وأعضاء الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة لغرض تمويل التزامات كل منظمة فيما يتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المقدم للمشاركين المؤهلين من الموظفين السابقين في كل منظمة الذين يحق لهم الحصول على معاش تقاعدي من صندوق الأمم المتحدة المشترك للمعاشات التقاعدية (UNJSPF).

وتشرف اللجنة الاستشارية على برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وتقدم المشورة إلى المدير العام للويبو ونائب الأمين العام للاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية بشأن عمليات وإدارة البرنامج، والشؤون المالية والاستثمارات، والتدقيق والرقابة، والمزايا وأفضل الممارسات، والقواعد والحوكمة.

ويقع مقر أمانة برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في مقر الويبو في جنيف، سويسرا.

2. أساس الإعداد والعرض

وقد أعدت البيانات المالية خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على أساس المحاسبة على أساس الاستحقاق وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إبساس) واللوائح المالية والقواعد المالية للويبو. وتمتد السنة المالية من يناير إلى ديسمبر. وقد أعدت البيانات المالية باستخدام مبدأ التكلفة التاريخية. ومع ذلك، يتم تسجيل الاستثمارات بالقيمة العادلة أو التكلفة المطفأة. وفي الحالات التي لا تتناول فيها المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إبساس) مسألة معينة، تم تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) المناسب.

وقد أعدت هذه البيانات المالية على أساس أن برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة هو كيان مستمر وسيواصل عمله وسيبقى بولايته في المستقبل المنظور (المعيار الدولي للمحاسبة في القطاع العام رقم 1).

العملة الوظيفية وتحويل العملات الأجنبية

يتم عرض هذه البيانات المالية بالفرنك السويسري، وحيثما يشار إلى ذلك، يتم تقريب القيم إلى أقرب ألف. يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى الفرنك السويسري وفقاً لأسعار الصرف التشغيلية السائدة للأمم المتحدة (UNORE)، والتي تقارب أسعار الصرف في تاريخ المعاملات. يتم تحديد سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة مرتين شهرياً في بداية الشهر ويتم تعديله في منتصف الشهر. يتم تحويل الأصول والالتزامات بعملات أخرى غير الفرنك السويسري إلى الفرنك السويسري بسعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة السائد في نهاية العام. ويتم احتساب الأرباح أو الخسائر الناتجة في بيان الأداء المالي.

وتُحول الأصول والالتزامات المقومة بعملات غير الفرنك السويسري في محافظ الاستثمار إلى الفرنك السويسري بسعر الإغلاق في نهاية الشهر الذي يستخدمه أمين الحفظ.

استخدام الأحكام والتقديرات

تتضمن البيانات المالية مبالغ تستند إلى أحكام وتقديرات وافتراسات الإدارة. وتُقَيَّد التغيرات في التقديرات في الفترة التي تصبح معروفة فيها.

التغييرات المحاسبية المستقبلية

نشر مجلس معايير المحاسبة الدولية للقطاع العام (IPSASB) المعايير الجديدة والمعدلة التالية:

ونُشر معيار إبساس 47 "الإيرادات" في مايو 2023 وتاريخ تطبيقه 1 يناير 2026. لا تحقق خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة أي إيرادات باستثناء إيرادات استثماراتها التي يتم احتسابها وفقاً لمعيار إبساس 28 – الأدوات المالية: العرض، ومعيار إبساس 30: الإفصاحات المتعلقة بالأدوات المالية، ومعيار إبساس 41: الأدوات المالية

ونُشر معيار إبساس 48 "مصرفات/التحويل" في مايو 2023 وتاريخ تطبيقه 1 يناير 2026. لا تتكبد خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة أي مصرفات تحويل ولن يكون لتطبيق المعيار أي تأثير على البيانات المالية لخطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

ونُشر معيار إبساس 49 "خطط استحقاقات انتهاء الخدمة" في نوفمبر 2023 وتاريخ تطبيقه 1 يناير 2026. خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ليست خطة استحقاقات تقاعد بموجب المعيار إبساس 49 ولن يكون لتبني المعيار أي تأثير على البيانات المالية لخطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

وُنُشِرَ معيار إبساس 50 "استكشاف الموارد المعدنية وتقييمها" في نوفمبر 2024، على أن يبدأ تطبيقه في 1 يناير 2027. ولا ينطبق اعتماد هذا المعيار على عمليات خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

وُنُشِرَ معيار إبساس 51 "الموارد الطبيعية الملموسة المحتفظ بها لأغراض الحفظ"، في يناير 2026 مع تاريخ تنفيذ هو 1 يناير 2028. ولا يهم اعتماد المعيار عمليات برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

تواصل شعبة الشؤون المالية في الويبو، بالتشاور مع اللجنة الاستشارية، تقييم تأثير المعايير المذكورة أعلاه على البيانات المالية المستقبلية قبل تاريخ سريانها.

3. السياسات المحاسبية الرئيسية

تطبق خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة السياسات المحاسبية للويبو والاتفاقية العالمية لحماية الأصناف النباتية التي تستند إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إبساس). ويتم إجراء تقييم محاسبي مالي للالتزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التابعة للويبو/الاتفاقية العالمية لحماية الأصناف النباتية سنوياً وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام رقم 39 (إبساس 39) الخاص بمزايا الموظفين.

النقد وما يعادله

يشمل النقد وما يعادله المبالغ النقدية المتوفرة، والإيداعات المستأمنة رهن الإشارة لدى المصارف، والإيداعات المستأمنة لمدة تصل إلى 90 يوماً، وغيرها من الاستثمارات النقدية على الأجل القصير التي تكون سهلة التحويل إلى نقد وتكون معرضة إلى خطر قليل للتقلب في القيمة.

الاستثمارات

تُصنّف الاستثمارات بوصفها أصولاً متداولة أو أصولاً غير متداولة وفقاً للأفق الزمني لأهداف الاستثمار. فتُصنّف في فئة الأصول المتداولة إذا كان الأفق الزمني سنة واحدة أو أقل، وتُصنّف في فئة الأصول غير المتداولة إذا كان الأفق الزمني أكثر من سنة واحدة.

الأدوات المالية

تُدرج القيمة العادلة للأصول والخصوم المالية بالمبلغ الذي يمكن مبادلة الأداة به في معاملة متداولة بين طرفين راغبين، بخلاف ما كان في بيع مفروض أو تصفية. وبالنسبة لأصول الويبو المالية وخصومها في تاريخ إعداد التقرير المالي، يكون المبلغ المقيّد بالقيمة الدفترية معادلاً للقيمة العادلة.

الممتلكات والمنشآت والمعدات

لا تمتلك خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة أي ممتلكات أو منشآت أو معدات ينبغي الاعتراف بها كأصول وفقاً لللائحة المالية والقواعد المالية للويبو.

الذمم المدينة

الذمم المدينة المتداولة هي المبالغ المستحقة خلال 12 شهراً من تاريخ إعداد التقرير، في حين أن الذمم المدينة غير المتداولة هي المبالغ المستحقة بعد مرور سنة واحدة من تاريخ إعداد التقرير. وسيتم شطب أي ذمم مدينة ل خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وفقاً للوائح المالية والقواعد المالية للويبو.

المخصصات والالتزامات الطارئة

يتم إثبات المخصصات للالتزامات والمصروفات المستقبلية التي يكون لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التزام قانوني أو ضمني حالي بها نتيجة لأحداث سابقة، ويكون من المحتمل أن يُطلب من برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الوفاء بهذا الالتزام.

أما الالتزامات الأخرى، التي لا تستوفي معايير الاعتراف بالالتزامات، فيتم الإفصاح عنها في الملاحظات المرفقة بالبيانات المالية باعتبارها التزامات طارئة عندما لا يتأكد وجودها إلا بحدوث أو عدم حدوث حدث أو أكثر من الأحداث المستقبلية غير المؤكدة التي لا تقع بالكامل تحت سيطرة برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

الإيرادات

تتألف الإيرادات من إجمالي التدفقات الداخلة من المنافع الاقتصادية أو إمكانات الخدمات التي تلقتها خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة أو المستحقة لها خلال السنة، وتمثل زيادة في صافي الأصول.

تشمل المصادر الرئيسية لإيرادات خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- المساهمات - الإيرادات من المساهمات المحصلة من الكيانات المشاركة. عندما يكون الدفع مستحقاً في السنة المحاسبية الحالية، يتم إثبات الإيرادات في الفترة الحالية. وعندما يكون الدفع مستحقاً بعد نهاية السنة، يتم الإبلاغ عن المبلغ كدعم مدينة.
- أرباح الاستثمار - الإيرادات من أرباح الاستثمارات المدارة، والفوائد على الفائض النقدي المستثمر من قبل خزانة الويبو.

المصروفات

المصروفات هي انخفاض في المنافع الاقتصادية أو إمكانات الخدمة خلال فترة التقرير في شكل تدفقات خارجية أو استهلاك للأصول أو تكبد التزامات تؤدي إلى انخفاض في صافي الأصول. يتم إثبات المصروفات عند استحقاق المطالبات وعند استلام البضائع أو تقديم الخدمات (مبدأ التسليم) وليس عند دفع النقد أو ما يعادله.

التزامات استحقاقات الموظفين

تمثل التزامات استحقاقات الموظفين الخاصة بخطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة صافي المسؤولية بعد مقاصة أصول الخطة التي تحتفظ بها خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وهي من مسؤولية كل كيان مشارك، وليس من مسؤولية خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ويتم الإبلاغ عنها في البيانات المالية للويبو والاتفاقية الدولية لحماية الأصناف النباتية .

بيان التدفق النقدي

يُعد بيان التدفق النقدي (البيان الرابع) باستخدام الطريقة غير المباشرة.

مقارنة الميزانية

يتم اعتماد ميزانيات خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة من قبل المدير العام للويبو (بعد مراجعتها من قبل لجنة الاستشارية لخطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة). ويتم إعداد الميزانيات على أساس كل سنتين.

المبالغ المحملة على الكيانات المشاركة

يتم قيد أي فائض أو عجز في أصول وخصوم الخطة لدى الكيانات المشاركة، وهو ما يتوافق مع تمويلها (النقدي والاستثماري) الذي تحتفظ به خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ونتيجة لذلك، لا يوجد لدى برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة أصول صافية مُبلغ عنها.

4. المعلومات الداعمة لبيان المركز المالي

النقد وما يعادله

تشمل النقد وما يعادله النقد المتوفر، والنقد المودع في البنوك، والاستثمارات في صناديق أسواق المال، والودائع الضمانية، والودائع المصرفية، والاستثمارات قصيرة الأجل عالية السيولة التي تبلغ آجال استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الاستحواذ والتي يديرها مدير صندوق الاستثمار. وتمثل أصول النقد وما يعادله التي تحتفظ بها خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المبلغ الصافي الذي تحتفظ به نيابة عن UPOV والنقد غير المستثمر الذي تحتفظ به نيابة عن الويبو على النحو التالي:

31 ديسمبر 2025	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)	
15,485	نقدية وما يعادله لدى الويبو
1,159	النقد وما يعادله لدى الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية
16,644	مجموع النقد وما يعادل النقد

الاستثمارات

يتم تلخيص الاستثمارات التي تحتفظ بها خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة حسب فئة الأصول في الجدول أدناه. تجدر الإشارة إلى أن المبالغ تمثل حصة خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في صناديق الاستثمار في المحفظة الاستراتيجية للويو والتي تشمل أيضًا استثمارات الويو لتمويل التزاماتها المتعلقة بالإجازة السنوية ومنحة العودة إلى الوطن/السفر. ويستند تخصيص خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة إلى إجمالي التمويل الذي تحتفظ به الويو فيما يتعلق بكل من هذه الالتزامات المتعلقة بمزايا الموظفين.

31 ديسمبر 2025		
فئة الأصول	القيمة العادلة	نسبة الاستثمارات
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
صناديق الاستثمار:		
السندات		
السندات بالفرنك السويسري	112,470	34.5%
قروض مضمونة ذات أولوية	48,546	14.9%
سندات الأسواق الناشئة	48,705	14.9%
الأسهم	66,533	20.4%
العقارات	49,801	15.3%
مجموع الاستثمارات	326,055	100.0%

تدير خزانة الويو استثمارات صندوق خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وفقاً لسياسة الاستثمارات التي اعتمدها الدول الأعضاء للمحفظة الاستراتيجية للويو، والتي تم تخصيصها لتمويل التزامات استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. يتم الاحتفاظ بالموارد التي خصصها أعضاء الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية لتمويل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة محتفظ بها نقداً ولكن يمكن أن تستثمرها خزانة الويو في شكل ودائع. ويرد في الجدول أدناه ملخص لأنشطة الاستثمار في عام 2025. وتجدر الإشارة إلى أن الأموال المحتفظ بها في صندوق سندات الدول الناشئة بالدولار الأمريكي قد تم تصفية في عام 2025 للحد من مخاطر تقلبات أسعار الصرف.

سندات بالفرنك السويسري	العقارات	سندات الأسواق الناشئة بالدولار الأمريكي	سندات الأسواق الناشئة بالفرنك السويسري	قروض مضمونة ذات أولوية	الأسهم	المجموع
(بآلاف الفرنكات السويسرية)						
87,057	41,183	39,359	-	37,540	52,485	257,624
25,029	4,237	-	46,943	10,593	21,761	108,563
681	296	-	-	-	731	1,708
-	-	(36,833)	-	-	(13,269)	(50,102)
-	-	(4,665)	-	-	(2,183)	(6,848)
(297)	4,085	2,139	1,762	413	7,008	15,110
112,470	49,801	-	48,705	48,546	66,533	326,055

الاستثمارات بالقيمة العادلة في 1 يناير 2025

الاستثمارات الإضافية الموظفة

الأرباح على الاستثمارات غير المتداولة المستخدمة

المشطوبات من الاستثمارات غير المتداولة مكاسب/ (خسائر) سعر الصرف المرتبطة بالاستثمارات

زيادة/(انخفاض) القيمة العادلة

القيمة العادلة للاستثمارات في 31 ديسمبر 2025

وتصنف الأدوات المالية لبرنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على النحو التالي:

الأصول والخصوم المالية	الفئة
النقد وما يعادله	التكلفة المستهلكة
الأصول والخصوم المشتقة	القيمة العادلة من خلال الفائض والعجز
الاستثمارات الناشئة عن المحفظة الاستراتيجية	القيمة العادلة من خلال الفائض والعجز

والمنظمة معرضة لمخاطر معينة ناتجة عن صرف العملات الأجنبية والائتمان وسعر الفائدة والسعر والسيولة تنشأ في السياق الطبيعي لأعمالها. وترد في هذه الملاحظة معلومات عن تعرض المنظمة لكل من المخاطر المذكورة آنفاً والسياسات والعمليات الخاصة بقياس المخاطر وإدارتها.

القيم العادلة

تُدرج القيمة العادلة للأصول والخصوم المالية بالمبلغ الذي يمكن مبادلة الأداة به في معاملة متداولة بين طرفين راغبين، بخلاف ما كان في بيع مفروض أو تصفية. وقد استُخدمت الأساليب والافتراضات التالية لتقدير القيم العادلة:

- النقد والودائع قصيرة الأجل، والذمم المدينة من المعاملات التبادلية، والحسابات الدائنة، وغيرها من الخصوم المتداولة - تقترب مبالغها المقيدة بقيمتها الدفترية إلى حد بعيد نظراً لقصر أجل استحقاق تلك الأدوات؛
- الاستثمارات المتداولة (في صناديق الاستثمار التي يتم تداولها علناً) - تستند إلى عروض الأسعار في تاريخ إعداد التقرير المالي؛
- الأدوات المالية المشتقة - تعتمد على أسعار متداولة وتعُدّ وفقاً لأسعار الصرف في الأمم المتحدة في تاريخ إعداد التقرير المالي؛
- يتم تقييم القروض الممتازة المحتفظ بها كاستثمارات من قبل لجنة الاستشارات الاستثمارية التابعة للويو استناداً إلى معايير مثل أسعار الفائدة وخصائص المخاطر.

وبالنسبة لأصول الويو المالية وخصومها في تاريخ إعداد التقرير المالي، يكون المبلغ المقيّد بالقيمة الدفترية معادلاً للقيمة العادلة.

تسلسل القيمة العادلة

بالنسبة للأدوات المصنفة كقيمة عادلة من خلال الفائض أو العجز، تُصنف القيم العادلة وفقاً للتسلسل الهرمي التالي:

- عروض الأسعار (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول والخصوم المتطابقة (المستوى 1)؛
- المدخلات غير عروض الأسعار المدرجة في المستوى 1 والتي يمكن ملاحظتها فيما يخص الأصول أو الخصوم، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر (المستوى 2)؛
- المدخلات الخاصة بالأصل أو الخصم التي لا تستند إلى بيانات السوق التي يمكن ملاحظتها (المستوى 3).

الأصول والخصوم المالية	تسلسل القيمة العادلة
النقد وما يعادله	المستوى الأول
الأصول والخصوم المشتقة	المستوى الثاني
الاستثمارات الناشئة عن المحفظة الاستراتيجية	المستوى الأول

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر تكبد المنظمة خسائر مالية في حالة تخلف الأطراف المقابلة في الأدوات المالية عن الوفاء بالتزاماتها التعاقدية، وهي تنشأ أساساً مما للمنظمة من قروض وذمم مدينة ونقد وما يعادله واستثمارات. ويعادل المبلغ المقيّد بالقيمة الدفترية للأصول المالية أقصى مستوى من مخاطر الائتمان. ولأغراض إعداد التقارير المالية، تقوم الويو بحساب مخصصات للخسائر الائتمانية المتوقعة المرتبطة بأصولها المالية.

ووفقاً لسياسة الويو بشأن الاستثمارات، يتم تنويع استثمارات المحفظة الاستراتيجية التي تشمل استثمارات برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لتشمل أصولاً عالمية بما في ذلك السندات والأسهم والقروض ذات الأولوية والعقارات السوسيرية. وتسير استثمارات المحفظة الاستراتيجية على الطريق الصحيح لتحقيق هدفها الاستثماري طويل الأجل المتمثل في عائد بنسبة 2 في المائة بهدف تمويل التزامات الويو المتعلقة بمزايا الموظفين طويلة الأجل بالكامل على مدى فترة 20 عاماً.

ولا يجوز الاحتفاظ بالودائع إلا لدى مؤسسات ذات تصنيف ائتماني قصير الأجل لا يقل عن A-2/P-2 بالنسبة للبنوك والسندات الحكومية، وA3-P3 بالنسبة للسندات المؤسسية. ولا يجوز أن يُعهد باستثمارات السوق المالية والسندات وغيرها من المنتجات ذات الدخل الثابت التي اشترتها الويو مباشرةً إلى مؤسسات ذات تصنيف ائتماني قصير الأجل لا يقل عن P-3/A-3 أو ذات تصنيف ائتماني طويل الأجل لا يقل عن Baa3/BBB-. وفي حال الحصول على تلك الائتمانات على شكل أسهم في صناديق مجمعة متداولة في السوق، فلا بد أن يكون ما لا يقل عن 65 في المائة من حيازات المحفظة في درجة الاستثمار (من Aaa/AAA إلى BBB-/Baa3/BBB-)، في حين يمكن الاحتفاظ برصيد يصل إلى 35 في المائة في السندات ذات العائد المرتفع (من Ba1/BB+ إلى Ca/C).

يتضمن الرصيد غير المصنف المبالغ النقدية المتوفرة والاستثمارات غير المتداولة. أما الاستثمارات غير المتداولة التي تحتفظ بها الويو، فهي في صناديق استثمارية لا تصنفها وكالات التصنيف الائتماني، ولكن يتم فيها الاستثمار بما يتفق مع سياسة الويو بشأن الاستثمارات.

مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر عجز المنظمة عن الوفاء بالتزاماتها عند حلول موعدها. لا تتعرض خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لمخاطر سيولة جوهرية حيث تمتلك موارد نقدية غير مستثمرة كبيرة يتم تجديدها من عائدات استثماراتها. يقتصر التدفق النقدي الخارج من صندوق خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على الرسوم التي يفرضها أمين الحفظ الاستثماري، ورسوم التدقيق التي تمثل مبالغ طفيفة يتم تمويلها من التدفق النقدي الوارد من عائدات الاستثمار. ويتم استثمار الأموال المودعة نيابة عن الويو على المدى الطويل، ولا توجد حالياً متطلبات سيولة قصيرة أو متوسطة الأجل. أما الأموال المودعة لصالح الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية فهي مودعة إما نقداً أو في شكل ودائع قصيرة الأجل.

مخاطر العملات

تتلقى خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة إيرادات من الاستثمارات وتتكد نفقات بعمليات أخرى غير عملتها الوظيفية، وهي الفرنك السويسري. وهي معرضة لمخاطر صرف العملات الأجنبية الناشئة عن تقلبات أسعار صرف العملات. وعندما تُجرى الاستثمارات بعملات غير الفرنك السويسري، يجوز للمنظمة استخدام أدوات مالية مشتقة لتقليل المخاطر الناشئة عن تقلب عملة الاستثمار مقابل الفرنك السويسري. ولا يُسمح بالاستثمار في المشتقات لأغراض المضاربة.

مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر التغيرات في أسعار السوق، بما في ذلك أسعار الفائدة، التي تؤثر في إيرادات المنظمة أو قيمة ما تحتفظ به من أدوات مالية. ولا تستخدم المنظمة حالياً أدوات مالية للتحوط من المخاطر المتعلقة بأسعار الفائدة. تخضع استثمارات خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة طويلة الأجل (المحفظة الاستراتيجية) لمخاطر تقلبات أسعار السوق لصناديق الاستثمار الأساسية. واستناداً إلى الخبرة التاريخية لاستراتيجيات الاستثمار المطبقة على هذه المحافظ، تبلغ التقلبات المتوقعة للمحفظة الاستراتيجية 5.7 في المائة.

الالتزامات

تمثل أصول والتزامات الخطة طويلة الأجل المبلغ الإجمالي للأصول التي تديرها خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة نيابة عن المنظمات المشاركة، وهي الويبو والاتفاقية الدولية لحماية الأصناف النباتية. ووفقاً لقرار جمعيات الويبو والأوبوف، ستظل الأموال المدارة في حوزة خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة إلى أن يتم تمويل خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الخاصة بكل منظمة بالكامل، وفقاً لما حددته أحدث دراسة لإدارة الأصول والالتزامات. وبمجرد تحقيق التمويل الكامل، يجوز لكل منظمة مشاركة أن تطلب من برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة البدء في إعادة أي أموال فائضة إلى المنظمة لتمويل حصة المنظمة من مزاي التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المستحقة الدفع نيابة عن متقاعديها. وفيما يلي رصيد الالتزامات في تاريخ إعداد التقرير:

التزامات الكيان المشارك	31 ديسمبر 2025
	(بآلاف الفرنكات السويسرية)
الويبو	341,540
الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية	1,159
إجمالي الالتزامات	342,699

5. المعلومات الداعمة لبيان الأداء المالي

إيرادات الاشتراكات

تتألف إيرادات خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة مما يلي:

2025	
	(بآلاف الفرنكات السويسرية)
مساهمات الويبو	
10٪ من الميزانية	18,107
حصة الويبو من أقساط المتقاعدين	(6,052)
التمويل الإضافي المعتمد	47,060
الضريبة المقتطعة	914
صافي مساهمة الويبو	60,029
مساهمات الاتحاد الدولي لحماية النباتات	
6٪ من الميزانية	136
حصة الويبو من أقساط المتقاعدين	(83)
صافي مساهمة الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية	53
إجمالي الاشتراك الصافي	60,082

تستند الاشتراكات التي تدفعها المنظمات المشاركة إلى نسبة مئوية من التكاليف الفعلية للموظفين. وتستند اشتراكات الويبو إلى نسبة مئوية من التكاليف الفعلية للموظفين، والتي تم تحديدها خلال عام 2025 بنسبة 10 في المائة، مطروحاً منها حصة الأقساط التي تدفعها الويبو لصالح شبكة التبادل التقني التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. بالإضافة إلى ذلك، وافقت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في يوليو 2025 على تمويل إضافي للالتزامات استحقاقات الموظفين طويلة الأجل يبلغ مجموعها 50.0 مليون فرنك سويسري، منها 47.1 مليون فرنك سويسري تمثل الحصة العائدة لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

وبالنسبة للاتفاقية الدولية لحماية الأصناف النباتية، تم تحديد المبلغ بنسبة ستة في المائة من تكاليف الموظفين. كما يتم تعويض مساهمة الاتفاقية الدولية لحماية الأصناف النباتية من خلال مدفوعات أقساط التأمين الصحي للموظفين (التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة)، وتجاوزت الإيرادات من مساهمات الستة في المائة من تكاليف الموظفين التكاليف بمقدار 53 ألف فرنك سويسري.

إيرادات الاستثمارات

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

أرباح استثمارات الويبو	
زيادة القيمة العادلة غير المحققة	15,110
الأرباح الموزعة والفوائد	2,641
خسارة صرف على الاستثمارات وحسابات الأمانة	(6,851)
أرباح صرف على الأدوات المالية المشتقة	3,402
رسوم الإدارة	(96)
صافي أرباح استثمارات الويبو	14,206
إجمالي صافي أرباح الاستثمار	14,206

يتم الإبلاغ عن صافي الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في قيمة الاستثمارات المحتفظ بها نيابة عن الكيانات المشاركة كإيرادات غير محققة. وتنتج إيرادات الاستثمار المحققة عن الفوائد والأرباح الموزعة المدفوعة وصافي الأرباح والخسائر المحققة من شراء وبيع الاستثمارات وأدوات التحوط.

خلال عام 2025، استثمرت حصة الويبو من استثمارات صندوق خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة جزئياً في سندات مقومة بعملات أخرى غير الفرنك السويسري. ونشأت الأرباح والخسائر المحققة أساساً عن بيع وشراء هذه الأوراق المالية. وتم التحوط جزئياً للاستثمارات غير المقومة بالفرنك السويسري باستخدام المشتقات. ويُعترف بالربح الصافي الناتج عن ممارسة هذه المشتقات كإيرادات.

وبلغ العائد على استثمارات صندوق خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المدفوعة نيابة عن الويبو 5.5 في المائة في عام 2025. ولم تُستثمر الأموال التي يحتفظ بها صندوق خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة نيابة عن الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية في عام 2025.

النفقات

تشمل نفقات برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ما يلي:

- تكاليف الموظفين – تكاليف وقت الموظفين في شعبة الشؤون المالية بالويبو المتعلقة بإعداد ميزانية برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، والإعداد السنوي للبيانات المالية والتقرير السنوي لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وحساب الأموال المدفوعة لكل منظمة، وإعداد التقارير المالية الفصلية لتقديمها إلى إدارة المنظمات المشاركة ولجنة الاستشارية، وتعيين الموظفين في اللجنة الاستشارية.
 - أتعاب المستشارين الخارجيين – تكاليف المراجعة السنوية التي يجريها المراجع الخارجي، والحسابات المتعلقة بأصول الخطة والإفصاحات الأخرى المطلوبة بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إبساس) التي يجريها الخبير الاكتواري المستقل، والمساعدة في إعداد البيانات المالية وقواعد خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واختصاصات اللجنة الاستشارية والتقرير السنوي.
 - السفر – سداد نفقات السفر للمشاركين في اللجنة الاستشارية والخبراء الخارجيين.
 - المصروفات المالية – تشمل رسوم الإدارة المدفوعة لأمن الصندوق وحصة من الرسوم المدفوعة لمستشاري الاستثمار الخارجيين للويبو.
- وتُوزع تكاليف تشغيل برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (تكاليف الموظفين، وأتعاب المستشارين الخارجيين، والسفر) بين الويبو والاتفاقية الدولية لحماية الأصناف النباتية استناداً إلى التوزيع النسبي لأصول الخطة في بداية العام.

المبلغ المحجوز للكيانات المشاركة

تراقب اللجنة الاستشارية لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة عن كثب حالة التمويل على أساس سنوي، ويتم مراجعة معدلات الاشتراكات العامة ويمكن تعديلها عند الضرورة.

ويتم إثبات حصة أي فائض أو عجز كمصروف في البيانات المالية لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وتسجيلها كجزء من الالتزامات تجاه الكيانات المشاركة. وقد تم الإبلاغ عن فائض تشغيلي صافي إيجابي قدره 74.2 مليون فرنك سويسري للكيانات المشاركة لعام 2025. وانعكس ذلك في معلومات أصول الخطة المقدمة إلى الخبير الاكتواري للويبو/الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية لاستخدامها في التقييم الاكتواري الذي يحدد التزامات كل كيان مشارك فيما يتعلق بمزايا برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

6. التوفيق بين البيان الخامس والبيان الثاني

تُعد ميزانية برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على أساس الاستحقاق المعدل وفقاً للنظام المالي واللوائح المالية للويبو، وتُعتمد من قبل لجنة الاستشارية لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وقد حددت ميزانية عام 2025 ميزانية للإنفاق السنوي قدرها 66 ألف فرنك سويسري. ولم تكن هناك أي تغييرات بين الميزانية الأصلية والميزانية النهائية بعد التحولات.

وتُعد ميزانية الويبو وحساباتها المالية باستخدام أساسين مختلفين. يُعد بيان الوضع المالي وبيان الأداء المالي وبيان التغيرات في الأصول الصافية وبيان التدفق النقدي على أساس الاستحقاق الكامل، ويُعد بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية (البيان المالي الخامس) على أساس الاستحقاق المعدل. وعملاً بمعيار إبساس 24، قم بمطابقة المبالغ الفعلية الواردة على أساس قابل للمقارنة في البيان الخامس مع المبالغ الفعلية الواردة في الحسابات المالية التي تحدد بشكل منفصل أي فروق ناشئة عن الاختلاف في الأساس والتوقيت والكيان. تمت الموافقة على الميزانية الأصلية لعام 2025 من قبل لجنة استشارية لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في اجتماعها الذي عقد في ديسمبر 2025.

وفقاً لمتطلبات المعيار إبساس 24 (عرض معلومات الميزانية في البيانات المالية)، يتم تقديم التسوية على أساس قابل للمقارنة بين المبالغ الفعلية كما هي معروضة في البيان الخامس والمبالغ الفعلية في الحسابات المالية التي تحدد بشكل منفصل أي اختلافات في الأساس والتوقيت والكيان والعرض.

التسوية لعام 2025	التشغيل	الاستثمار	التمويل	المجموع
				(بآلاف الفرنكات السويسرية)
المبلغ الفعلي على أساس قابل للمقارنة (البيان الخامس)	(65)	-	-	(65)
مساهمات الكيانات المشاركة:				
الويبو	60,029	-	-	60,029
الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية	53	-	-	53
مكاسب الاستثمارات	-	14,206	-	14,206
رسوم الاستشارات	(56)	-	-	(56)
مجموع الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي	60,026	14,206	-	74,232
الفائض التشغيلي في بيان الأداء المالي (البيان الثاني)	59,961	14,206	-	74,167

7. ملاحظة القطاع

31 ديسمبر 2025			
إجمالي خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية (بآلاف الفرنكات السويسرية)	الويبو	
			الأصول
			الأصول المتداولة
16,644	1,159	15,485	النقد وما يعادله
			الأصول غير المتداولة
326,055	-	326,055	الاستثمارات
342,699	1,159	341,540	مجموع الأصول
			الخصوم
			خصم غير متداول
342,699	1,159	341,540	أصول وخصوم الخطة
342,699	1,159	341,540	مجموع الخصوم
-	-	-	الفائض/(العجز) 2025
-	-	-	صافي الأصول

31 ديسمبر 2025			
إجمالي خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية (بآلاف الفرنكات السويسرية)	الويبو	
			الإيرادات
60,082	53	60,029	صافي مساهمات المنظمة
14,206	-	14,206	مكاسب/(خسائر) الاستثمارات
74,288	53	74,235	مجموع الإيرادات
			المصروفات
65	-	65	تكاليف التشغيل
56	-	56	رسوم الاستشارات
121	-	121	مجموع المصروفات
74,167	53	74,114	الفائض التشغيلي
74,167	53	74,114	المبالغ المسجلة في أصول وخصوم الخطة
-	-	-	الفائض/(العجز)

8. الإفصاحات المتعلقة بالأطراف ذات الصلة والإدارة العليا الأخرى

الموظفون الوحيدون الذين يُعتبرون من كبار موظفي الإدارة هم رئيس لجنة الاستشارية لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ونائبه. ويحصل الرئيس ونائبه على استحقاقات ومزايا تمويلها الويبي وليس برنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ويتم الإفصاح عن إجمالي تعويضات كبار موظفي الإدارة في الويبي في البيانات المالية للويبي وليس في البيانات المالية لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

9. الأحداث التي تطرأ بعد تاريخ تقديم التقرير المالي

تاريخ إعداد تقرير خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة هو 31 ديسمبر 2025. تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية في 31 مارس 2026، وهو التاريخ الذي قدمها فيه المدير العام المساعد/رئيس لجنة الاستشارية لبرنامج خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة إلى المراجع الخارجي.

وفي تاريخ التوقيع على هذه الحسابات، لم تكن قد وقعت أي أحداث جوهرية، سواء كانت إيجابية أو سلبية، بين تاريخ الميزانية العمومية وتاريخ الموافقة على إصدار البيانات المالية، كان من شأنها أن تؤثر على البيانات المالية.